

**Ranska – Kattotyöt ja muut rakennusalan erikoistyöt – Réfection de la couverture et des polycarbonates du bâtiment 26 à l'atelier industriel de l'aéronautique de Clermont-Ferrand.****OJ S 87/2024 03/05/2024****Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos****Urakat****1. Ostaja**

---

**1.1. Ostaja**

Virallinen nimi: MINARM/AIR/SIAé (Ministère des Armées)

Sähköposti: [delphine.escuit@intradef.gouv.fr](mailto:delphine.escuit@intradef.gouv.fr)

Ostajan oikeusstatus: Keskushallinnon viranomainen

Hankintaviranomaisen toiminta: Puolustus

**2. Menettely**

---

**2.1. Menettely**

Otsikko: Réfection de la couverture et des polycarbonates du bâtiment 26 à l'atelier industriel de l'aéronautique de Clermont-Ferrand.

Kuvaus: La présente procédure donnera lieu à un marché à tranches optionnelles. Les caractéristiques principales du marché sont les suivantes : Marché avec 6 tranches : - tranche ferme : réfection des polycarbonates des sheds sur files 1, 2 et 3 (partie Nord) et création du Canton 1 de désenfumage - tranche optionnelle 1 : réfection de l'étanchéité des sheds entre files 1 et 3 (partie Nord) - tranche optionnelle 2 : réfection des polycarbonates des sheds sur files 4, 5 et 6 (partie Centrale) et création du Canton 2 de désenfumage - tranche optionnelle 3 : réfection de l'étanchéité des sheds entre files 3 et 6 (partie Centrale) - tranche optionnelle 4 : réfection des polycarbonates des sheds sur files 7, 8 et 9 (partie Sud) et création du Canton 3 de désenfumage - tranche optionnelle 5 : réfection de l'étanchéité des sheds entre files 6 et 9 (partie Sud)

Menettelytunniste: ba71d699-6d77-4dd7-b857-cc2a6e91c036

Sisäinen tunniste: 24097MGF0000

Menettelyn tyyppi: Tarjouskilpailukutsun julkaisemisen jälkeinen neuvottelumenettely / tarjousperusteinen neuvottelumenettely

**2.1.1. Tarkoitus**

Sopimuksen kategoria: Urakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45260000 Kattotyöt ja muut rakennusalan erikoistyöt

**2.1.2. Suorituspaikka**

Postiosoite: ATELIER INDUSTRIEL DE L'AERONAUTIQUE 161 avenue du Brézet CS 70501

Postitoimipaikka: CLERMONT-FERRAND

Postinumero: 63028

Maaryhmittely (NUTS): Puy-de-Dôme (FRK14)

Maa: Ranska

Lisätiedot: /

**2.1.4. Yleistä tietoa**

Lisätiedot: Les documents nécessaires pour candidater sont téléchargeables sur la PLACE (<https://www.marches-publics.gouv.fr>). Entrer le numéro de référence 24097MGF0000 dans "Annonces/Recherche rapide" puis cliquer sur "Accéder à la consultation" et télécharger les pièces de la consultation en cliquant sur "En savoir plus sur la consultation". Les candidats devront obligatoirement assister à l'une des deux visites organisées sur le site d'exécution des prestations. Les modalités de cette visite seront décrites dans le règlement de la consultation.  
Oikeusperusta:  
Direktiivi 2009/81/EY

## 5. Erä

---

### 5.1. Erä: LOT-0001

Otsikko: Réfection de la couverture et des polycarbonates du bâtiment 26 à l'atelier industriel de l'aéronautique de Clermont-Ferrand

Kuvaus: Réfection complète de la couverture et intégration d'un dispositif de désenfumage réglementaire.

Sisäinen tunniste: 24097MGF0000

#### 5.1.1. Tarkoitus

Sopimuksen kategoria: Urakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45260000 Kattotyöt ja muut rakennusalan erikoistyöt

Optiot:

Vaihtoehtojen kuvaus: Le marché est à tranches optionnelles. Seule la tranche ferme est exécutoire à la notification du marché. Les tranches optionnelles pourront être affermies par l'Acheteur dans les conditions qui seront détaillées dans le dossier de consultation des entreprises. L'Acheteur se réserve le droit de ne pas affermir ces tranches.

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 19 Kuukaudet

#### 5.1.4. Uusiminen

Uusimisten enimmäismäärä: 0

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen: Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan osallistumishakemuksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Peruste:

Tyyppi: Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

Nimi: Critères relatifs à la situation personnelle d'opérateurs économiques (susceptibles d'entraîner leur exclusion), y compris exigences relatives à leur inscription à un registre professionnel ou du commerce.

Kuvaus: La recevabilité de la candidature est subordonnée à la fourniture des pièces administratives suivantes : - Formulaire DC1 correctement renseigné. Il doit comporter l'ensemble des attestations prévues aux articles L.2341-1 à L.2341-3 et L.2141-7 du code de la commande publique - Formulaire DC2 correctement renseigné, y compris la rubrique relative à la nationalité du candidat - Les formulaires DC1 et DC2 fournis par le candidat

doivent être à la dernière édition en vigueur disponible sur le site <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>

Tämän perusteen käyttö: Käytössä

Perusteita käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Peruste:

Tyyppi: Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

Nimi: Critères relatifs à la situation personnelle de sous-traitants (susceptibles d'entraîner leur rejet), y compris exigences relatives à leur inscription à un registre professionnel ou du commerce

Kuvaus: Si le candidat demande que soient prises en compte les capacités d'un sous-traitant, il justifiera également des capacités de ce sous-traitant et apportera la preuve qu'il en disposera pour l'exécution du marché (en fournissant, par exemple, un DC2 de son sous-traitant).

Tämän perusteen käyttö: Käytössä

Perusteita käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Peruste:

Tyyppi: Tekninen ja ammatillinen pätevyys

Nimi: Critères relatifs à la capacité technique et/ou professionnelle d'opérateurs économiques (susceptibles d'entraîner leur exclusion)

Kuvaus: Preuves par tous les moyens des capacités détenues (notamment moyens matériels, personnels qualifiés, procédures validées, ...) dans le domaine de l'étanchéité de toiture en membrane. OU Détention du QUALIBAT 3222 ou équivalent. OU Références sur les cinq dernières années dans le domaine de l'étanchéité de toiture en membrane en précisant la nature et la date du travail réalisé et le client concerné ainsi que ses coordonnées.

Tämän perusteen käyttö: Käytössä

Perusteita käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Peruste:

Tyyppi: Tekninen ja ammatillinen pätevyys

Nimi: Critères relatifs à la capacité technique et/ou professionnelle de sous-traitants (susceptibles d'entraîner leur rejet)

Kuvaus: Dans le cas où le candidat ne dispose pas de toutes les capacités requises pour l'acceptation de la candidature : Preuves par tous les moyens des capacités détenues par le sous-traitant (notamment moyens matériels, personnels qualifiés, procédures validées, ...) ou références sur les cinq dernières années du sous-traitant dans le domaine sous-traité ET Preuve que le candidat disposera des capacités du sous-traitant pour l'exécution du marché.

Tämän perusteen käyttö: Käytössä

Perusteita käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Tiedot kaksivaiheisen menettelyn jälkimmäisestä vaiheesta:

Menettely etenee peräkkäisissä vaiheissa. Kussakin vaiheessa osa osallistujista voidaan karsia

#### **5.1.10. Myöntämisperusteet**

Peruste:

Tyyppi: Kustannukset

Kuvaus: Offre économiquement la plus avantageuse, appréciée en fonction des critères s énoncés dans le cahier des charges, dans l'invitation à soumissionner ou à négocier, ou dans le document descriptif.

### 5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Pakollinen ilmoitus alihankinnasta:

Se osuus sopimuksesta, jonka tarjoaja aikoo teettää alihankintana

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: ranska

Vakuuden kuvaus: Conformément aux articles L.2391-7 et R.2391-21 à R.2391-24 du code de la commande publique, le marché pourra prévoir une retenue de garantie de 5% (3% en cas de PME). Elle pourra être remplacée par une garantie à première demande ou une caution personnelle et solidaire. Leurs modalités seront décrites dans le cahier des clauses administratives particulières qui sera envoyé aux candidats retenus au stade de la sélection des candidatures.

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 04/06/2024 14:00:00 (UTC+2)

Sopimuksen ehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Hankintasopimuksen suorittamiseen liittyvät ehdot: /

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto: Les groupements momentanés d'entreprises sont acceptés. Ils peuvent être solidaires ou conjoints. Toutefois, en cas de groupement conjoint, le mandataire devra être solidaire des autres membres du groupement.

Rahoitusehdot: Le mode de règlement proposé par l'administration est le virement. Les paiements (avance éventuelle, acomptes éventuels, règlements partiels définitifs et solde) au titre du présent marché s'effectuent conformément aux articles L.2391-1 à L.2391-4 et R2391-1 à R2391-10 et R2391-16 à R2391-17 du code de la commande publique. Le financement est assuré exclusivement par des ressources budgétaires. La forme des prix (ferme ou révisable) sera fixée dans le cahier des clauses administratives particulières. Le délai global de paiement est fixé à 30 jours maximum. La monnaie de compte du marché est l'euro.

Alihankinta:

Toimeksisaajan on ilmoitettava alihankkijoiden vaihtumisesta sopimuksen täytäntöönpanon aikana.

### 5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely: Ei puitejärjestelyä

Sähköinen huutokauppa: ei

### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Välityselin: MINARM/AIR/SIAé (Ministère des Armées) - TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE CLERMONT-FERRAND

Muutoksenhakuelin: MINARM/AIR/SIAé (Ministère des Armées) - AIA CLERMONT-FERRAND / HAEJ

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: MINARM/AIR/SIAé (Ministère des Armées) - AIA CLERMONT-FERRAND / HAEJ

## 8. Organisaatiot

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: MINARM/AIR/SIAé (Ministère des Armées)

Osasto: ATELIER INDUSTRIEL DE L'AÉRONAUTIQUE CLERMONT-FERRAND

Postiosoite: 161, avenue du Brézet CS 70501

Postitoimipaikka: CLERMONT-FERRAND CEDEX 2

Postinumero: 63028

Maaryhmittely (NUTS): Puy-de-Dôme (FRK14)

Maa: Ranska

Yhteyspiste: se référer au document « Modalités de remise des candidatures » téléchargeable sur la PLACE (cf. "Adresse(s) Internet" et rubrique 2.1.4 "Informations complémentaires" ci-dessus)

Sähköposti: [delphine.escuit@intradef.gouv.fr](mailto:delphine.escuit@intradef.gouv.fr)

Puhelin: +33473425665

Tietojenvaihdon päätepiste (URL): <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Hankkijaprofiili: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Muut yhteyspisteet:

Virallinen nimi: TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE CLERMONT-FERRAND

Postiosoite: 6, cours SABLON

Postitoimipaikka: CLERMONT-FERRAND CEDEX 1

Postinumero: 63033

Maaryhmittely (NUTS): Puy-de-Dôme (FRK14)

Maa: Ranska

Sähköposti: [greffe.ta-clermont-ferrand@juradm.fr](mailto:greffe.ta-clermont-ferrand@juradm.fr)

Puhelin: 0473146122

Muut yhteyspisteet:

Virallinen nimi: AIA CLERMONT-FERRAND / HAEJ

Postiosoite: Sous-direction des Achats Affaires juridiques 161, avenue du Brézet - CS 70501

Postitoimipaikka: CLERMONT-FERRAND CEDEX 2

Postinumero: 63028

Maaryhmittely (NUTS): Puy-de-Dôme (FRK14)

Maa: Ranska

Sähköposti: [siae.resp-aff-juridique.fct@intradef.gouv.fr](mailto:siae.resp-aff-juridique.fct@intradef.gouv.fr)

Puhelin: 0473424435

**Tämän organisaation rooli:**

Ostaja

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

Välityselin

## 10. Muutos

---

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio: 244450-2024

Muutoksen pääasiallinen syy: Ostajan virheen korjaaminen

### 10.1. Muutos

Kohdan tunniste: PROCEDURE

Muutosten kuvaus: Modification du paragraphe 2.1, sur la description de la procédure :

Marché avec 6 tranches : - tranche ferme : réfection des polycarbonates des sheds sur files 1, 2 et 3 (partie Nord) et création du Canton 1 de désenfumage - tranche optionnelle 1 : réfection de l'étanchéité des sheds entre files 1 et 3 (partie Nord) - tranche optionnelle 2 : réfection des polycarbonates des sheds sur files 4, 5 et 6 (partie Centrale) et création du Canton 2 de désenfumage - tranche optionnelle 3 : réfection de l'étanchéité des sheds entre files 3 et 6

(partie Centrale) - tranche optionnelle 4 : réfection des polycarbonates des sheds sur files 7, 8 et 9 (partie Sud) et création du Canton 3 de désenfumage - tranche optionnelle 5 : réfection de l'étanchéité des sheds entre files 6 et 9 (partie Sud)

#### 10.1. Muutos

Kohdan tunniste: LOT-0001

Muutosten kuvaus: Modification de la date de réception des demandes de participation, au paragraphe 5.1.12 : repoussée au 04/06/2024 à 14:00:00

#### Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: 0b92d00b-5009-4707-91f2-cae938e88904 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi:

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 18

Ilmoituksen lähetyspäivä: 30/04/2024 14:48:02 (UTC)

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: ranska

Ilmoituksen julkaisunumero: 262911-2024

EUVL S -lehden numero: 87/2024

Julkaisupäivä: 03/05/2024